

Отзыв на автореферат кандидатской диссертации

Дубинской Маргариты Викторовны

«Полифонический роман Ф.М.Достоевского и творчество французских писателей-модернистов Андре Жида и Алена-Фурнье», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальностям 10.01.01 – русская литература, 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (литература народов Европы, Америки и Австралии)

Диссертация М.В.Дубинской «Полифонический роман Ф.М.Достоевского и творчество французских писателей-модернистов Андре Жида и Алена-Фурнье» является самостоятельной научно-исследовательской работой, представляющей интерес для специалистов в области русской и французской литературы, а также межлитературных связей. Актуальность, новизна, научная ценность и практическая значимость исследования не вызывают сомнений.

Хотя произведения трех упомянутых писателей исследовалось неоднократно, вопрос о влиянии Ф.М.Достоевского на творчество А.Жида и Алена-Фурнье до сих пор был изучен недостаточно. М.В.Дубинская в своем автореферате ссылается на работы как российских, так и зарубежных литературоведов, так или иначе связанные с темой диссертации, однако научная новизна рассматриваемого исследования несомненна. Особенность диссертации в том, что в ней поставлена двуединая цель — изучение влияний французской литературы на поэтику Ф.М.Достоевского и влияний поэтики полифонического романа Достоевского на творчество французских писателей-модернистов А.Жида и Алена-Фурнье. В автореферате отражены выводы М.В.Дубинской о переосмыслении идей французских писателей-романтиков Ж.Санд, В.Гюго, Ф.Сюлье и Э.Сю в романах Достоевского, о влиянии интереса русского писателя к французскому языку и об использовании его для речевой характеристики героев как одном из способов проявления диалогического сознания. Впервые рассмотрен вопрос о том, как переводческий опыт Достоевского способствовал выработке у него объективизации собственной позиции по отношению к чужой мысли, а в результате, чужого «голоса», необходимого элемента поэтики полифонического романа.

Одновременно автореферат отражает глубокое исследование М.В.Дубинской влияния поэтики полифонического романа Достоевского на произведения французских писателей А.Жида «La porte Etroite» («Тесные врата», 1909) и Алена-Фурнье «Le Grand Meaulnes» («Большой Мольн», 1913). Этот вопрос в литературоведении поставлен и рассмотрен впервые. Автор отмечает, что связь с идеями Достоевского в этих романах проявляется прежде всего в духовном поиске героев (это выражение использовано автором как рабочий термин). Кроме того изучены особенности полифонии в романах А.Жида и Алена-Фурнье. При этом М.В.Дубинская впервые обращает внимание на то, что А.Жид в своем цикле лекций о творчестве Ф.М.Достоевского приходит к описанию тройственной структуры, «трёх стратов души» героя русского писателя, что соответствует понятию «тройственной полифонии» в работах российских ученых. А задолго до теоретических изысканий Жида Алена-Фурнье, находясь под

влиянием Достоевского, подсознательно воплотил принцип тройственной полифонии в поэтике романа «Большой Мольн». Автор исследования отмечает, что А.Жид в романе «Тесные врата» дополняет и развивает поэтику полифонического романа. Для характеристики приемов писателя М.В.Дубинская вводит понятия «замерший хронотоп», «хронотоп стороннего наблюдателя» и «хронотопная рамка пороговой ситуации». Диссертант отмечает, что Ален-Фурнье, опираясь на художественный опыт Достоевского, в романе «Большой Мольн» создает авторскую систему конклавов. Интерес представляет наблюдение автора о влиянии Достоевского на разработку в романе «Большой Мольн» темы духовной жизни детского (подросткового) коллектива, которая раскрывается диалогически по принципу тройственной полифонии.

Достоверность результатов проведенного исследования подтверждается докладами М.В. Дубинской на нескольких научных международных и всероссийских конференциях, а также публикацией четырнадцати статей по теме диссертации, в том числе восьми статей в журналах, рекомендованных ВАК. Опубликованные статьи соискателя ученой степени кандидата филологических наук с достаточной полнотой отражают содержание всех глав и разделов диссертационного исследования.

Практическая значимость работы состоит в возможности использования ее результатов в преподавании курсов истории русской литературы XIX века, французской литературы модернизма, а также спецкурсов по творчеству Ф.М.Достоевского, А.Жида и Алена-Фурнье.

Автореферат отражает все основные положения диссертации.

Работа соответствует требованиям «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 г., предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук. Маргарита Викторовна Дубинская заслуживает искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – русская литература и 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (литература народов Европы, Америки и Австралии).

Кандидат филологических наук,
доцент кафедры зарубежной журналистики и литературы
Факультета журналистики
Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова.
Научная специальность 10.01.10 – Журналистика.
Почтовый адрес: 125009, Москва, Моховая улица, дом 9.

Гуляева Инна Борисовна,
тел.: 8 (495) 425-52-45;
E-mail: in.gulyaewa@yandex.ru

Подпись И.Б.Гуляевой заверяю
Ученый секретарь
Ученого совета факультета журналистики



В.В.Славкин

11 января 2017 г.